



Брюксел, 26 май 2025 г.
(OR. en)

8860/25
PV CONS 21
EDUC 146
JEUN 69
CULT 49
AUDIO 40
SPORT 25
PARLNAT

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Образование, младеж, култура и спорт)
12 и 13 май 2025 г.

ЗАСЕДАНИЕ В ПОНЕДЕЛНИК, 12 МАЙ 2025 Г.

1. Приемане на дневния ред

Съветът прие дневния ред, изложен в документ 8437/25.

2. Одобряване на точки А

Списък на незаконодателните дейности

8508/25

Съветът прие всички точки А, изброени в документа по-горе, включително всички документи COR и REV по езици, представени за приемане.

Изявленията по тези точки се съдържат в допълнението.

Незаконодателни дейности

МЛАДЕЖ

3. **Заклучения относно общност от млади хора в Европа, основана на европейските ценности за обща и безопасна Европа**
Одобряване

 7942/25
+ ADD 1 REV 1
+ ADD 2
+ REV 2 (fr, de, it, nl, el, lv, hr, ga)

Съветът одобри заключението, изложени в посочения по-горе документ, и постигна съгласие те да бъдат публикувани в Официален вестник.

Изявленията на България и Унгария се съдържат в приложението.

4. **Резолюция за преглед на насоките относно управлението на диалога на ЕС по въпросите на младежта**
Одобряване

 7943/25 + COR 1
+ REV 1 (de, nl, el, fi, lv, hr, ga)
+ REV 2 (it)

Съветът одобри резолюцията, изложена в посочения по-горе документ, и постигна съгласие тя да бъде публикувана в Официален вестник.

5. **Дезинформация, манипулиране и заплахи в киберпространството и тяхното въздействие върху живота на младите хора**
Ориентационен дебат

 7947/25

Съветът проведе ориентационен дебат на тема „Дезинформация, манипулиране и заплахи в киберпространството и тяхното въздействие върху живота на младите хора“ въз основа на бележката с насоки на председателството, изложена в посочения по-горе документ.

ОБРАЗОВАНИЕ

6. **Заклучения относно приобщаващи, ориентирани към учащите практики в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст и училищното образование**
Одобряване

 6509/25
+ ADD 1 – 2
+ ADD 1 COR 1 (ro)
+ REV 1 (mt, sk, sl, ro, hr)
+ REV 2 (hu)
+ REV 3 (ga)

Съветът одобри заключенията, изложени в посочения по-горе документ, и постигна съгласие те да бъдат публикувани в Официален вестник.

Изявленията на Унгария и Швеция се съдържат в приложението.

7. **Резолюция относно знак за съвместна европейска диплома и следващите стъпки към евентуална съвместна европейска диплома: повишаване на конкурентоспособността на Европа и привлекателността на европейското висше образование**
Одобряване

 8671/25
+ COR 1 (el)
+ ADD1 – 3
+ ADD 1 COR 1 (el)
+ ADD 2 COR 1 (el)
+ ADD 3 COR 1 (el)

Съветът одобри резолюцията, изложена в посочения по-горе документ, и постигна съгласие тя да бъде публикувана в Официален вестник.

Изявленията на Комисията, Естония и Унгария се съдържат в приложението.

8. **Препоръка на Съвета относно европейска система за осигуряване на качеството и признаване на квалификации във висшето образование**
(правно основание, предложено от Комисията: член 165, параграф 4 от ДФЕС)
Приемане

  8672/25
(*) + ADD 1 – 3

Съветът прие препоръката, изложена в посочения по-горе документ, и постигна съгласие тя да бъде публикувана в Официален вестник.

Изявленията на Комисията, Естония и Унгария се съдържат в приложението.

9. Ролята на съюза на уменията за укрепването на европейското пространство за образование
Ориентационен дебат

 8086/25

Съветът проведе ориентационен дебат на тема „Ролята на съюза на уменията за укрепването на европейското пространство за образование“ въз основа на бележката с насоки на председателството, изложена в посочения по-горе документ.

Други въпроси

10. Младеж

- а) Резултати от дискусията по време на неформалната закуска за обсъждане на диалога на ЕС по въпросите на младежта¹** 
Информация от председателството

Съветът взе под внимание информацията, представена от председателството.

- б) Въздействието на пълномащабното нашествие на Русия върху украинската младеж²** 8182/25
Информация от председателството
- в) Принос на сътрудничеството на ЕС чрез политиката за младежта за насърчаване на общата европейска памет и укрепване на устойчивостта на ЕС** 8378/25
Информация от Литва, Естония и Латвия
- г) Работна програма на предстоящото председателство**
Информация от Дания

Образование

- д) Повишаване на осведомеността за ЕС чрез образование**  7979/25
Информация от председателството

Съветът взе под внимание информацията, представена от председателството.

¹ В присъствието на един представител на Националния младежки съвет на Полша и един представител на Европейския младежки форум.

² В присъствието на министъра на младежта и спорта на Украйна.

- е) **Отрицателното въздействие на използването на
смартфони в училищата** 8166/25
*Информация от Австрия, Италия, Словакия, Унгария,
Франция и Швеция*

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегациите на Австрия, Италия, Словакия, Унгария, Франция и Швеция. Делегациите на Белгия, Гърция, Кипър, Литва и Люксембург също изразиха устно подкрепата си по време на заседанието.

- ж) **Неформална конференция „Една година след
срещата на министрите на Г-7 по въпросите на
образованието: какви стъпки следва да се
предприемат за по-нататъшно подобряване на
сътрудничеството в областта на образованието?“
(Рим, 27 – 28 юни 2025 г.)** 8167/25
Информация от Италия

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Италия.

- з) **7-и световен форум на ОИСР за бъдещето на
образованието и уменията 2040 г.
(Братислава, 24 – 26 ноември 2025 г.)** 8560/25
Информация от Словакия
- и) **Принос на сътрудничеството на ЕС в областта на
образованието за повишаване на осведомеността
относно тоталитарните режими и укрепване на
устойчивостта на ЕС** 8577/1/25 REV 1
Информация от Литва, Естония и Латвия
- й) **Работна програма на предстоящото председателство**
Информация от Дания

ЗАСЕДАНИЕ ВЪВ ВТОРНИК, 13 МАЙ 2025 Г.

Незаконодателни дейности

КУЛТУРА, АУДИО-ВИЗИЯ И МЕДИИ

11. **Заклучения относно подкрепа за младите творци и
специалисти в областта на културата и творчеството в
началото на тяхната кариера** 7635/25
+ REV 1 (de, el, sv,
lv, hu, sk, ga)
Одобряване

Съветът одобри заключенията, изложени в посочения по-горе документ, и постигна съгласие те да бъдат публикувани в Официален вестник.

12. **Заклучения относно оценка на правната рамка за аудио-визуалните медийни услуги и услугите на платформите за споделяне на видеоклипове** [2] 7710/25
+ REV 1 (fr, fi, sv, lv, hu, pl, sk, ga)
Одобряване

Съветът одобри заключенията, изложени в посочения по-горе документ, и постигна съгласие те да бъдат публикувани в Официален вестник.

13. **Нов подход към културата в Европейския съюз: „Културен компас“ и бъдещето на програмата „Творческа Европа“** [2] 7679/25
Ориентационен дебат

Съветът проведе ориентационен дебат на тема „Нов подход към културата в Европейския съюз: „Културен компас“ и бъдещето на програмата „Творческа Европа“ въз основа на бележка с насоки на председателството, изложена в посочения по-горе документ.

СПОРТ

14. **Заклучения относно интегриран подход към спорта и физическата активност в контекста на образованието** [2] 8186/25 + ADD 1
+ ADD 1 REV 1 (it)
+ REV 1 (sv, pl, sl, hr, ga)
+ REV 2 (it)
Одобряване

Съветът одобри заключенията, изложени в посочения по-горе документ, и постигна съгласие те да бъдат публикувани в Официален вестник.

Изявлението на Унгария се съдържа в приложението.

15. **Ролята на спортистите в създаването на политики в областта на спорта³** [2] 8187/25
Ориентационен дебат

Съветът проведе ориентационен дебат на тема „Ролята на спортистите в създаването на политики в областта на спорта“ въз основа на бележката с насоки на председателството, изложена в посочения по-горе документ.

³ В присъствието на един член на Международния олимпийски комитет.

Други въпроси

16. Култура, аудио-визия и медии

- а) **Прозрачност на собствеността и финансирането на медиите** [2] 8382/25
Информация от Хърватия

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Хърватия.

- б) **Европейска столица на културата за 2029 г.: Кируна** [2] 8071/25
Информация от Швеция

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Швеция.

- в) **Бялата книга от Кемниц – 40 препоръки от 40 години на програмата „Европейски столици на културата“ (ЕСК)** [2] 8580/25
Информация от Германия

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Германия.

- г) **Значението на културните и творческите индустрии за развитието на ИИ: защита на авторското право и сродните му права и осигуряване на прозрачност съгласно Акта за изкуствения интелект** [2] 8188/2/25 REV 2
Информация от Унгария, Италия, Португалия и Испания

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегациите на Испания, Италия, Португалия и Унгария и подкрепена устно от делегацията на Франция.

- д) **MONDIACULT 2025 г. – Световна конференция на ЮНЕСКО за културните политики и устойчивото развитие (Барселона, 29 – 30 септември – 1 октомври 2025 г.)** [2] 8485/25
Информация от Испания

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Испания.

- е) **Насърчаване на световната подкрепа за културата и културното наследство на Украйна в рамките на Конференцията за възстановяване на Украйна през 2025 г. (Рим, 10 – 11 юли 2025 г.)** [2] 8562/25
Информация от Италия

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Италия.

- ж) **Успехи на европейския модел за финансиране и регулиране в областта на филмовото и аудио-визуалното творчество⁴** [2] 8623/25
Информация от Франция

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Франция.

- з) **Принос на културата към готовността на ЕС: дългосрочно опазване на цифровото културно наследство** 8559/25
Информация от Естония
- и) **Принос на сътрудничеството на ЕС в областта на културата за насърчаване на общата европейска памет и укрепване на устойчивостта на ЕС** 8564/1/25 REV 1
Информация от Литва, Естония, Латвия и Испания
- й) **Работна програма на предстоящото председателство**
Информация от Дания

Спорт

- к) **Световна антидопингова агенция (WADA): заседание на управителния съвет (5 декември 2024 г.)** 8510/25
Информация от представител на държавите – членки на ЕС, в управителния съвет на WADA
- л) **Европейското и социално измерение на XXV-те зимни олимпийски и параолимпийски игри (Милано – Кортина, 2026 г.): големите спортни събития, европейският спортен модел и ролята на доброволчеството** [2] 8185/25
Информация от Италия

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Италия.

- м) **9 май 2025 г.: Спортът отбелязва Деня на Европа** [2] 8519/25
Информация от Испания

Съветът взе под внимание информацията, представена от делегацията на Испания.

⁴ В присъствието на френски филмов режисьор, сценарист и продуцент.

- н) Въздействието на пълномощабното нашествие на
Русия върху украинския спортен сектор⁵
Информация от председателството
- о) Работна програма на предстоящото председателство
Информация от Дания

8184/25

-
- ² Открит дебат, предложен от председателството (член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета)
- ^С Точка, основана на предложение на Комисията
- (*) Точка, по която може да бъде поискано гласуване
-

⁵ В присъствието на министъра на младежта и спорта на Украйна.

Изявления по законодателните точки Б, съдържащи се в док. 8437/25

**По точка 3 от
списъка на
точки Б:**

Заклученията относно общността от млади хора в Европа, основана на европейските ценности за обща и безопасна Европа
Одобряване

ИЗЯВЛЕНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

„Република България отдава голямо значение на утвърждаването и защитата на правата на човека и ще продължи да бъде отдадена на ангажиментите си в областта на правата на човека, гарантиране на равнопоставеността и борбата с дискриминацията като основни ценности на Европейския съюз.

Заклученията на Съвета относно общността на младите хора в Европа, основана на европейските ценности за обща и безопасна Европа, се позовават на документи на Европейската комисия, конкретно Стратегията за равенство на половете 2020-2025 г. и Стратегията на ЕК за равнопоставеност на LGBTIQ 2020-2025 г., които съдържат определения, термини или словосъчетания, които са несъвместими с бинарното разбиране за пол, съгласно българското законодателство.

В съответствие с Решения № 13/2018 и 15/2021 на Конституционния съд на Република България, страната ни запазва правото да прилага Заклученията с разбирането, че понятието за пол има само и единствено биологичен смисъл и като биологично определено се основава на полова бинарност, т.е. съществуването на два противоположни пола – мъжки и женски.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ

„Унгария счита, че подходът на председателството към равенството между половете се основава на деликатно балансиран компромис, поради което подкрепяме настоящия подход в *Заклученията на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно общността на младите хора в Европа, основана на европейските ценности за обща и безопасна Европа.*

Унгария подкрепя всеобхватен подход към политиките, свързани с младежта, и счита, че справянето с предизвикателствата, пред които са изправени младите хора, е важно и изисква тяхното цялостно приобщаване и участие, особено в процесите на вземане на решения. Считаме, че е от съществено значение да се подкрепят младите хора и да им се предоставят възможности с визия за безопасно и приобщаващо бъдеще.

Унгария признава и насърчава равенството между мъжете и жените в съответствие с Конституцията на Унгария, първичното право, принципите и ценностите на Европейския съюз, както и с ангажиментите и принципите, произтичащи от международното право. Равенството между жените и мъжете е заложено в Договорите на Европейския съюз като основна ценност. В съответствие с тях и националното си законодателство в *Заклученията на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно общността на младите хора в Европа, основана на европейските ценности за обща и безопасна Европа*, Унгария тълкува термина „пол“ (англ. „gender“) като преразглеждащ към биологичния пол (англ. „sex“).

Унгария заявява, че Стратегията на Комисията за равенство между половете (2020 – 2025 г.) (COM(2020) 152 final), посочена в Заключенията на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно общност на младите хора в Европа, основана на европейските ценности за обща и безопасна Европа, следва да се тълкува при надлежно отчитане на националните компетентности и специфичните обстоятелства във всяка държава членка.“

**По точка 6 от
списъка на
точки Б:**

Заключения относно приобщаващи, ориентирани към учащите практики в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст и училищното образование
Одобряване

ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ

„Съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз всеки има право на образование и на достъп до професионално и продължаващо обучение. Унгария е ангажирана с реализирането и утвърждаването на това право, както и с гарантирането на равно третиране и участие на всички, особено децата.

Като се има предвид, че семейното право е основно от изключителната компетентност на държавите членки, Унгария тълкува понятието „всички семейства“ в Заключенията на Съвета относно приобщаващи, ориентирани към учащите практики в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст и училищното образование в съответствие с конституцията и националното законодателство на Унгария.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ШВЕЦИЯ

„Швеция би искала да обясни защо не е напълно съгласна със съдържанието на заключенията на Съвета относно приобщаващи, ориентирани към учащите практики в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст и училищното образование. Швеция обаче не се противопоставя на одобряването на заключенията.

В шведския закон за образованието ясно се посочва, че на всички деца и ученици във всички видове училища и форми на следучилищни грижи трябва да се предоставят насоките и стимулирането, от които те се нуждаят в процеса на своето учене и личностно развитие. На учениците, които поради увреждане изпитват затруднения да изпълняват различните критерии за поставяне на оценка или съответните критерии за преценка на знанията, следва да се предоставя подкрепа с цел преодоляване на последиците от увреждането във възможно най-голяма степен. Освен това Швеция е една от държавите, които отдавна прилагат силна приобщаваща програма в сферата на образованието, а приобщаващите политики са неразделна част от теорията и практиката в Швеция. Опитът на Швеция е, че макар за приобщаващото образование да има подходящо време и място, това образование може да бъде и контрапродуктивно. Когато от даден учител се очаква да предостави различни форми на подкрепа на няколко ученици в една и съща класна стая, съществува риск приобщаването, от гледна точка на преподаването на всички ученици заедно, да се превърне всъщност в изключване в резултат на това, че учениците на практика не получават необходимата им индивидуализирана подкрепа.

Поради това шведското правителство иска да подчертае, че не може да се приема за даденост, че всички ученици получават необходимите им форми на подкрепа по възможно най-добрия начин в рамките на редовното обучение или в традиционната класна стая. В някои случаи са необходими мерки за подкрепа извън редовното обучение. Те може да включват мерки за подобряване на основните умения за четене и писане, но също подкрепа от учители за ученици със специални нужди, достъп до по-малки групи за обучение и висококачествени здравни услуги за ученици.

Поради тази причина Швеция би желала да посочи, че предложените заключения на Съвета не отразяват по подходящ начин комплексния характер и нюансите на ежедневната училищна практика.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

„Комисията приветства проекта за резолюция на Съвета и проекта за препоръка на Съвета, както и вниманието, отделено на плана за европейска диплома за висше образование и европейската система за осигуряване на качеството и признаване на квалификации във висшето образование, които са решаващи фактори, допринасящи за гарантирането, че нашите системи за образование и обучение разполагат с подходящите инструменти, за да подготвят европейците от всички поколения за бързо променящото се бъдеще чрез висококачествено и приобщаващо образование, обучение и учене през целия живот. Комисията отбелязва искането на Съвета за предприемането на следващи стъпки и ще му обърне дължимото внимание. Комисията обаче си запазва правото на отговор в съответствие с Договора, особено във връзка с правото си на инициатива и като взема предвид бюджетните и човешките ресурси, с които разполага.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕСТОНИЯ

„Естония изтъква отново твърдия си ангажимент за интернационализация на висшето образование и за подкрепа на разработването на съвместни програми, които да укрепват конкурентоспособността на Европа и да насърчават сътрудничеството между нашите висши училища. Убедени сме, че при отстояването на основните ценности на европейското пространство за висше образование, включително академичната свобода, институционалната автономия и правовата държава, всички съвместни програми трябва да бъдат третирани с еднакво уважение и да бъдат еднакво признати.

В контекста на предложената европейска диплома трябва да се обърне специално внимание на нуждите и интересите на по-малките езикови общности. **Естония е твърдо ангажирана със запазването и насърчаването на висшето образование на естонски език.** Въпреки че интернационализацията и употребата на английския език носят съществени ползи, трябва да гарантираме защитата на богатото езиково и културно многообразие на Европа. За Естония запазването на висшето образование на естонски език не е само политически избор – то е въпрос на национална идентичност, демокрация и устойчивост на обществото, особено в контекста на днешните променящи се предизвикателства по отношение на сигурността. От съществено значение е по-малките системи и институции да не бъдат поставяни в неизгодно положение чрез рамки, които не отчитат в достатъчна степен техния специфичен контекст.

Изтъкваме също така значението на пълното и ефективно въвеждане на системите за осигуряване на качеството, които разработихме съвместно в рамките на процеса от Болоня. Естония не вижда добавена стойност от въвеждането на нова междуинституционална рамка за осигуряване на качеството. Считаме, че това ще доведе до допълнителни ненужни усложнения и административна тежест. Вместо това призоваваме за солиден институционален подход за осигуряване на качеството, твърдо основан на съществуващите инструменти и рамки, като резултатите от националната акредитация се признават автоматично при стартирането на съвместни програми. Това ще спомогне да се намали бюрокрацията и ще подкрепи целта за автоматично взаимно признаване на квалификациите.

Начините за по-нататъшно укрепване на взаимното доверие в националните системи за осигуряване на качеството следва също да бъдат добре изпитани, като проучването за осъществимост следва да се извърши не само за предлаганата европейска диплома, но и за алтернативни решения за постигането на целите. Поради това **Естония подкрепя един открит и прагматичен подход без предопределяне на резултатите.** Считаме, че предложената съвместна европейска диплома следва да бъде проучена успоредно с алтернативни решения, които насърчават ефективното сътрудничество между висшите учебни заведения при същевременното зачитане на националния контекст.

Всяка нова инициатива трябва да бъде приобщаваща, да гарантира, че всички национални системи и висши училища – независимо от размера им – разполагат с необходимите възможности за участие и се възползват от нашите общи мерки. Силата на Европа е в нейното многообразие и целта трябва да бъде изграждането на конкурентоспособна, сплотена и ориентирана към бъдещето система за висше образование, която да носи полза на всички.

Естония остава ангажирана с едно европейско пространство за висше образование, основано на взаимно доверие, академична свобода, институционална автономност, приобщаване и зачитане на многообразието. Тези ценности трябва да продължат да ни водят, докато заедно вървим напред.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ

„Унгария счита, че интернационализацията на системите за висше образование е от жизненоважно значение за конкурентоспособността на Европа. Сътрудничеството в областта на висшето образование следва да бъде улеснено по действително приобщаващ начин, като се предоставят равни възможности на всички висши училища в Европа, включително възможността за знак за съвместна европейска диплома. Във връзка с това Унгария изразява съжаление, че участието в програмите „Еразъм+“ и „Хоризонт Европа“ понастоящем е възпрепятствано за значителен брой унгарски университети в резултат на мярка, наложена с *Решение за изпълнение (ЕС) 2022/2506 на Съвета от 15 декември 2022 година относно мерки за защита на бюджета на Съюза срещу нарушения на принципите на правовата държава в Унгария*. Това ограничение е огромна пречка за европейското сътрудничество и ще причини необратима вреда не само на унгарските граждани и чуждестранните студенти в Унгария, които са изключени от програмите, но и на цялата европейска общност. Поради това Унгария приветства факта, че в резолюцията на Съвета се подчертава необходимостта да се гарантира равен достъп до ресурси, включително наличното финансиране от Съюза, за всички висши училища, както и приобщаващия подход, с който да им се даде възможност да се възползват от европейското и международното сътрудничество, като се гарантира, че нито една институция няма да бъде изоставена в стремежа си към високи постижения, и изрично се ангажира с пълноценното използване на възможностите, предлагани от програмата „Еразъм+“ във всички държави членки. Със задоволство отбелязваме по-специално, че Съветът подчертава необходимостта тези възможности да се гарантират за всички висши училища, независимо от тяхната форма на функциониране, като по този начин се включат и университетите, поддържани от тръстове в обществен интерес и засегнати от мярката, наложена с *Решение за изпълнение (ЕС) 2022/2506 на Съвета*. Това е още по-важно, като се има предвид, че Унгария не може да допринесе пълноценно за постигането на целите, определени в резолюцията и препоръката на Съвета, докато на съответните университети не бъде гарантирано отново участието в програмата „Еразъм+“. Независимо от посоченото по-горе Унгария остава ангажирана с интернационализацията на висшето образование. За тази цел миналата година стартира програмата „Панония“, за да се гарантира, че всички унгарски студенти имат възможност да получат международен опит. Унгария отбелязва, че в състава на лабораторията за политиката ще влизат представители на държавите членки, които са членове на работната група за висшето образование по стратегическата рамка на европейското пространство за образование (или всяка група, създадена съгласно тази рамка и поемаща въпросните функции), и други експерти, упълномощени от държавите членки. Поради това в лабораторията за политиката може да се упълномощат представители на университетите и представители на комитетите/органите по акредитация.

Унгария приветства също така позоваването в резолюцията на Съвета, в което се пояснява, че определените в нея действия трябва да се осъществяват, като същевременно се вземат предвид системите за образование и обучение в различните национални правни рамки, а критериите за знака за съвместна европейска диплома, посочени в приложение II към препоръката на Съвета, трябва да бъдат изготвени при пълно зачитане на принципа на субсидиарност и компетентността на държавите членки в областта на образованието и обучението. Унгария отбелязва, че образователната ѝ система е дълбоко залегнала в нейната национална идентичност, конституционни традиции и правен ред, включително Конституцията на Унгария, която поради това следва да се спазва изцяло при определянето на тези критерии.“

По точка 8 от
списъка на
точки Б:

Препоръка на Съвета относно европейска система за осигуряване на качеството и признаване на квалификации във висшето образование
(правно основание, предложено от Комисията: член 165, параграф 4 от ДФЕС)
Приемане

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

„Комисията приветства проекта за резолюция на Съвета и проекта за препоръка на Съвета, както и вниманието, отделено на плана за европейска диплома за висше образование и европейската система за осигуряване на качеството и признаване на квалификации във висшето образование, които са решаващи фактори, допринасящи за гарантирането, че нашите системи за образование и обучение разполагат с подходящите инструменти, за да подготвят европейците от всички поколения за бързо променящото се бъдеще чрез висококачествено и приобщаващо образование, обучение и учене през целия живот. Комисията отбелязва искането на Съвета за предприемането на следващи стъпки и ще му обърне дължимото внимание. Комисията обаче си запазва правото на отговор в съответствие с Договора, особено във връзка с правото си на инициатива и като взема предвид бюджетните и човешките ресурси, с които разполага.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕСТОНИЯ

„Естония изтъква отново твърдия си ангажимент за интернационализация на висшето образование и за подкрепа на разработването на съвместни програми, които да укрепват конкурентоспособността на Европа и да насърчават сътрудничеството между нашите висши училища. Убедени сме, че при отстояването на основните ценности на европейското пространство за висше образование, включително академичната свобода, институционалната автономия и правовата държава, всички съвместни програми трябва да бъдат третираны с еднакво уважение и да бъдат еднакво признати.“

В контекста на предложената европейска диплома трябва да се обърне специално внимание на нуждите и интересите на по-малките езикови общности. **Естония е твърдо ангажирана със запазването и насърчаването на висшето образование на естонски език.** Въпреки че интернационализацията и употребата на английския език носят съществени ползи, трябва да гарантираме защитата на богатото езиково и културно многообразие на Европа. За Естония запазването на висшето образование на естонски език не е само политически избор – то е въпрос на национална идентичност, демокрация и устойчивост на обществото, особено в контекста на днешните променящи се предизвикателства по отношение на сигурността. От съществено значение е по-малките системи и институции да не бъдат поставяни в неизгодно положение чрез рамки, които не отчитат в достатъчна степен техния специфичен контекст.

Изтъкваме също така значението на пълното и ефективно въвеждане на системите за осигуряване на качеството, които разработихме съвместно в рамките на процеса от Болоня. Естония не вижда добавена стойност от въвеждането на нова междуинституционална рамка за осигуряване на качеството. Считаме, че това ще доведе до допълнителни ненужни усложнения и административна тежест. Вместо това призоваваме за солиден институционален подход за осигуряване на качеството, твърдо основан на съществуващите инструменти и рамки, като резултатите от националната акредитация се признават автоматично при стартирането на съвместни програми. Това ще спомогне да се намали бюрокрацията и ще подкрепи целта за автоматично взаимно признаване на квалификациите.

Начините за по-нататъшно укрепване на взаимното доверие в националните системи за осигуряване на качеството следва също да бъдат добре изпитани, като проучването за осъществимост следва да се извърши не само за предлаганата европейска диплома, но и за алтернативни решения за постигането на целите. Поради това **Естония подкрепя един открит и прагматичен подход без предопределяне на резултатите.** Считаме, че предложената съвместна европейска диплома следва да бъде проучена успоредно с алтернативни решения, които насърчават ефективното сътрудничество между висшите учебни заведения при същевременното зачитане на националния контекст.

Всяка нова инициатива трябва да бъде приобщаваща, да гарантира, че всички национални системи и висши училища – независимо от размера им – разполагат с необходимите възможности за участие и се възползват от нашите общи мерки. Силата на Европа е в нейното многообразие и целта трябва да бъде изграждането на конкурентоспособна, сплотена и ориентирана към бъдещето система за висше образование, която да носи полза на всички.

Естония остава ангажирана с едно европейско пространство за висше образование, основано на взаимно доверие, академична свобода, институционална автономност, приобщаване и зачитане на многообразието. Тези ценности трябва да продължат да ни водят, докато заедно вървим напред.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ

„Унгария счита, че интернационализацията на системите за висше образование е от жизненоважно значение за конкурентоспособността на Европа. Сътрудничеството в областта на висшето образование следва да бъде улеснено по действително приобщаващ начин, като се предоставят равни възможности на всички висши училища в Европа, включително възможността за знак за съвместна европейска диплома. Във връзка с това Унгария изразява съжаление, че участието в програмите „Еразъм+“ и „Хоризонт Европа“ понастоящем е възпрепятствано за значителен брой унгарски университети в резултат на мярка, наложена с *Решение за изпълнение (ЕС) 2022/2506 на Съвета от 15 декември 2022 година относно мерки за защита на бюджета на Съюза срещу нарушения на принципите на правовата държава в Унгария*. Това ограничение е огромна пречка за европейското сътрудничество и ще причини необратима вреда не само на унгарските граждани и чуждестранните студенти в Унгария, които са изключени от програмите, но и на цялата европейска общност.

Поради това Унгария приветства факта, че в резолюцията на Съвета се подчертава необходимостта да се гарантира равен достъп до ресурси, включително наличното финансиране от Съюза, за всички висши училища, както и приобщаващия подход, с който да им се даде възможност да се възползват от европейското и международното сътрудничество, като се гарантира, че нито една институция няма да бъде изоставена в стремежа си към високи постижения, и изрично се ангажира с пълноценното използване на възможностите, предлагани от програмата „Еразъм+“ във всички държави членки. Със задоволство отбелязваме по-специално, че Съветът подчертава необходимостта тези възможности да се гарантират за всички висши училища, независимо от тяхната форма на функциониране, като по този начин се включат и университетите, поддържани от тръстове в обществен интерес и засегнати от мярката, наложена с *Решение за изпълнение (ЕС) 2022/2506 на Съвета*. Това е още по-важно, като се има предвид, че Унгария не може да допринесе пълноценно за постигането на целите, определени в резолюцията и препоръката на Съвета, докато на съответните университети не бъде гарантирано отново участието в програмата „Еразъм+“.

Независимо от посоченото по-горе Унгария остава ангажирана с интернационализацията на висшето образование. За тази цел миналата година стартира програмата „Панония“, за да се гарантира, че всички унгарски студенти имат възможност да получат международен опит. Унгария отбелязва, че в състава на лабораторията за политиката ще влизат представители на държавите членки, които са членове на работната група за висшето образование по стратегическата рамка на европейското пространство за образование (или всяка група, създадена съгласно тази рамка и поемаща въпросните функции), и други експерти, упълномощени от държавите членки. Поради това в лабораторията за политиката може да се упълномощят представители на университетите и представители на комитетите/органите по акредитация.

Унгария приветства също така позоваването в резолюцията на Съвета, в което се пояснява, че определените в нея действия трябва да се осъществяват, като същевременно се вземат предвид системите за образование и обучение в различните национални правни рамки, а критериите за знака за съвместна европейска диплома, посочени в приложение II към препоръката на Съвета, трябва да бъдат изготвени при пълно зачитане на принципа на субсидиарност и компетентността на държавите членки в областта на образованието и обучението. Унгария отбелязва, че образователната ѝ система е дълбоко залегнала в нейната национална идентичност, конституционни традиции и правен ред, включително Конституцията на Унгария, която поради това следва да се спазва изцяло при определянето на тези критерии.“

По точка 14 от
списъка на
точки Б:

Заключения относно интегриран подход към спорта и физическата активност в контекста на образованието
Одобряване

ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ

„Унгария признава и насърчава равенството между мъжете и жените в съответствие с Конституцията на Унгария, първичното право, принципите и ценностите на Европейския съюз, както и с ангажиментите и принципите, произтичащи от международното право. Равенството между жените и мъжете е заложено в Договорите на Европейския съюз като основна ценност. В съответствие с тях и с националното си законодателство Унгария тълкува равенството между половете (включващо на английски език думата „gender“) като предоставяне на равни шансове и на еднакви възможности на жените и мъжете. В съответствие с тях и с националното си законодателство, *в заключенията на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно интегриран подход към спорта и физическата активност в контекста на образованието* Унгария тълкува понятието „пол“ (на английски „gender“) като препращащо към биологичния пол (на английски „sex“), а понятието „равенство между половете“ като „предоставяне на равни шансове и на еднакви възможности на жените и на мъжете“.“